

here for you

저희가 도와 드립니다.

If you're the victim of a crime or traumatic event, we're here to help you get through it, with free practical and emotional support.

- ✓ Free service, open 24 hours every day
- ✓ Support provided in over 20 languages
- ✓ Independent from Police
- ✓ Practical, financial and emotional support

귀하가 범죄나 심적 충격 사건의 피해자인 경우 실질적인 심리적 지원을 통해 이를 극복할 수 있도록 저희가 무료로 도와 드립니다.

- ✓ 매일 24시간 무료 서비스 제공
- ✓ 20여 언어로 지원 제공
- ✓ 경찰과 무관한 독립 서비스
- ✓ 실질적인 심리적, 재정적 지원

How can we help you?

Victim Support is an independent community organisation for victims of crime and trauma. We help people to overcome cultural, language, emotional, financial and practical barriers so they can get the help they need to recover, and participate fully and fairly in the justice system where needed.

Victim Support can:

- ✓ Provide telephone and face to face support
- ✓ Help you to understand your choices and rights as a victim
- ✓ Provide practical information and answer your questions
- ✓ Assist and support you at court trials, hearings and dealing with the Police
- ✓ Listen and talk
- ✓ Help you to access counselling or other specialist support services
- ✓ Help you to receive financial assistance if you are eligible
- ✓ Prepare victim impact statements and attend family group or restorative justice conferences
- ✓ Help you regain control and rebuild your life.

*Our service is free,
personal and confidential.*

If we are not the right people to help you, we will refer you to the people who are.

victimsupport.org.nz

어떻게 도와 드릴까요?

피해자 지원단체(Victim Support)는 범죄나 심적 충격의 피해자에게 지원을 제공하는 독립된 지역사회 단체입니다.

저희는 피해자가 문화, 언어, 정서적, 재정적 및 실질적 장벽을 극복하도록 피해 회복에 필요한 도움을 제공하고, 필요한 경우 사법 절차에서 온전하고 공정한 참여를 할 수 있도록 도와드립니다.

피해자 지원단체가 할 수 있는 일:

- ✓ 전화 및 대면 지원 제공
- ✓ 피해자의 선택권과 권리를 이해할 수 있도록 설명
- ✓ 실질적인 정보를 제공하고 질문에 대답
- ✓ 법원 공판, 심리, 경찰과의 접촉에 도움 및 지원 제공
- ✓ 피해자의 말 경청 및 피해자와 대화
- ✓ 상담 또는 기타 전문 지원 서비스를 이용할 수 있도록 도움 제공
- ✓ 자격이 되는 경우 재정 지원을 받을 수 있도록 도움 제공
- ✓ 피해자 영향 진술서 작성 및 가족 그룹 회의, 회복적 사법 회의 참석 지원
- ✓ 정상 생활 복귀에 필요한 도움 제공

저희는 개인을 위한 서비스를 무료로 제공하며, 이에 관련된 모든 일의 비밀을 보장 드립니다.

저희가 도와드릴 수 없는 경우에는 다른 기관에 지원을 의뢰해 드릴 수 있습니다.

Need support? *지원이 필요하세요?*

If you require support in your first language, let us know and we will try to match you to a Korean speaker.

귀하의 모국어로 지원이 필요하다면 저희에게 알려주십시오. 한국어를 하시는 분과 연결을 해 드리도록 노력하겠습니다.

Call us for free, 0800 VICTIM

When you call Victim Support you will hear a short recorded message, and then a Victim Support Contact Service person will answer.

If you need to talk to someone in Korean just say “Korean” when the person answers your call. We will put you on hold (music will play) while we find an interpreter to talk to you, **please do not hang up.**

We will assign a Support Worker to meet with you and support you through this difficult time.

Our service is free, personal, confidential and independent.

무료 전화 0800 VICTIM

피해자 지원단체에 전화하면 녹음된 짧은 메시지가 들린 후 피해자 지원 서비스 담당자가 응답할 것입니다.

한국어로 이야기 해야 하는 경우 상대방이 전화를 받으면 “Korean” 이라고 말하십시오. 통역사를 찾아 연결시켜 드리는 대기 시간에 음악이 들릴 것입니다. 전화를 끊지 말고 기다리십시오.

저희는 귀하 담당관을 임명해 이 어려운 시기에 담당관이 귀하를 직접 만나 지원하도록 해 드릴 것입니다.

저희는 개인을 위한 독립적인 서비스를 제공하며, 관련된 모든 일의 비밀을 보장 드립니다.

CONTACT

*0800 VICTIM (0800 842 846)
victimsupport.org.nz*